

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, November

8

1921)

P. O. Box 260

Volume 18, No. 86
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

本報價目表
本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月二元七五元一月一元中國及外國每年收英金十二元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈

中華民國拾年十一月八號

大漢公報

夏歷歲次辛酉年十月初十

號六(二期星)卷六

本社論說

孫文對外宣言之平議

(利軍)

(此論說續昨禮拜五日稿)

(三)須知孫文對外之宣言。自其個人則快人快語。自我國則爲外交之障礙。何以言之。果外交團體。認孫文之宣言爲有效。將來我國代表於會議場上。祇有仗馬寒蟬。緘口以聽外交團之處分而已。縱代表欲仗義執言。爲國家爭體面。爲國民爭人格。奈不發生效力何。即退一步言之。各列強縱不以此宣言爲介意。在孫文一篇大好文。不幸不遇各列強之青來(旁目)事尤小。在亞東野心之日本。恨不能得此好機緣。藉此宣言爲口實。禍實大也。此時各友邦對於中國時局問題。間有爲公道之主張。亦愛莫能助。奈不發生效力何。可知孫文此宣言。其禍中國。吾不敢必。其貽中國憂。亦正未可料。其爲太平洋會議之障礙。可斷言之也。

夫然。孫文之對外宣言。果能因此取消北方政府國際上之資格。易以廣州政府爲國際之一員。猶可說也。既不能矣。而且中華民國之代表。聯翩西渡矣。不日登壇站上。而代表中華民國。爲參與會議之一員矣。乃孫文爲中國南方之領袖。竟於議會前發此宣言。不知。以爲孫文實心愛國憂民。聲討北方政府之罪惡。其功不在禹下也。吾恐因孫文此宣言發表之後。不幸記者之言而中。吾國於太平洋會議。自外生枝。失此登壇大好機會。以致國勢益形不振。來日太難。圖強匪易。吾不能不爲吾國外交之失敗憂。尤不能不爲吾國來列強共管之末日將至懼也。此記者對於孫文對外之宣言。不能已於言者。意在斯夫。意在斯夫。

時評

政客與學客

(老圃)

世間清淨去處。莫如學界。然學之中有客焉。所辦者曰學務。而無事不操。無電不列名。則其人固非教育界。不過學客而已矣。爲求學故入學。乃在求學時代。竟無學事不操。無學事不預。則其人固非學生。不過學客而已矣。論國家興亡。匹夫有責之義。固非謂辦學務。登入學堂。即應不問國事。然教育之義務。在教

電話詩摩五〇八壹 Phone Sey. 5061
WING FUNG COMPANY
Rice Merchants
9 Canton Alley Vancouver B. C.

本公司新辦到
唐山上上粘米
廉價發行
鮮美久遠
志圖惠顧
工商惠顧
包以上照
價計算
發行
永豐公司
黃子衡啓

北京酒樓特別廣告

北海傾樽。京會儲粟。酒釀甘泉。樓高得月。會東北之名流。萃京華之文物。白篇斗酒。琴樽不負夫良辰。聯袂登樓。風月可談此夕。況夫十一金釵。奏千紅粉。瑞彩繽紛。蓬萊咫尺。效朱虛之法。酒令軍行。擬丞相之圍。玉樓人醉。酒旗高映。沽春者望杏額來。茶鼎飄香。消夏者停車亭止。諸君子喜樹杖頭之錢。本主人急下梁間之榻。



PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. WEST.
VANCOUVER-B.C.

快車公司

接理匯兌
廣告

本公司接理香港廣州上海等處匯單價其相宜且接理各埠柯打幣及各國匯票不論內外遠近均能交付妥當如蒙光顧請移玉步到喜士定街西端四四〇號委託便也

本公司主人謹啓
Remun Express Co.
110 Hastings Street West
Vancouver, B.C.

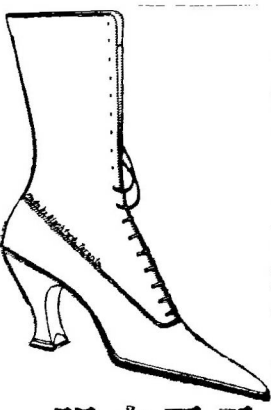
MERCHANTS BANK OF CANADA

138 Pender St. E.

Vancouver B.C.

孖銀銀行

部務事人



委路慎雙靴舖本號秋冬靴特別平價是顧客莫大之機會七元至十元之靴減至最低之價

五元八毛
五請觀我
之舖窓便
明

WILSON SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

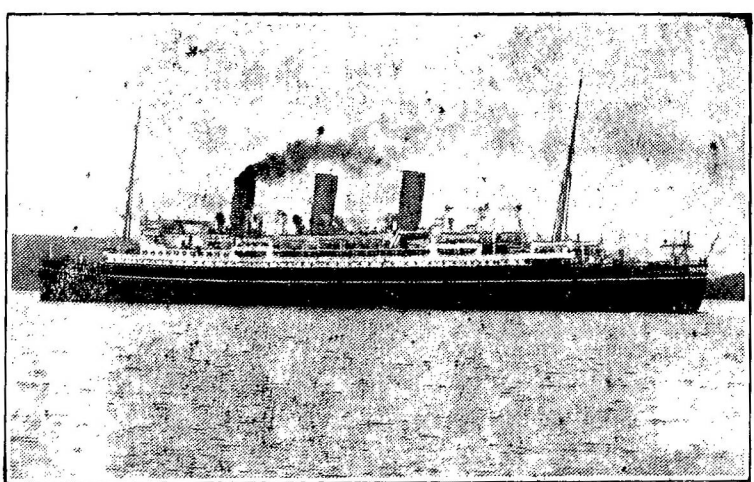
中國新米

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phones Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗荳粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定妥經紀人踵門謁見或函賜定銀單擲下當然如命妥當

奄不路米偈啟

四亞輪船公司



懇請留意

旋唐諸君

船名	噸位	開行日期	目的地
新船	一等	二月十號	溫哥巴至香港
亞細亞	二等	二月廿一號	滿提高
皇亞	三等	二月廿一號	滿提高
拿拿	一等	二月廿一號	滿提高
坎拿	二等	二月廿一號	滿提高
皇亞	三等	二月廿一號	滿提高
拿拿	一等	二月廿一號	滿提高
坎拿	二等	二月廿一號	滿提高
皇亞	三等	二月廿一號	滿提高
拿拿	一等	二月廿一號	滿提高
坎拿	二等	二月廿一號	滿提高
皇亞	三等	二月廿一號	滿提高

地址信通旋從司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
C. P. R.
VANCOUVER, B. C.

[illegible]

Abbey's
SALT

葉備鹽之關係于人之全體爲至重矣但人必強食然後體魄堅固此鹽便能強胃且能生精調元各國人士購用無不贊美本醫士製造之神妙本市各葯肆均有代賣

本醫士啓



此布來現造學華士貨物宜與各處其專
造中西各款各樣
糖現貨銀貨各款
絲綢的綢緞絲綢大
小玻璃綢配製十會俱宜
適至日久不壞各貨香調
適口便合衛生此其造樣之
佳品也

勿失利權
諸君注意

華以自強
遠近皆聞
箭尾注意

行發

大英政府註冊商標
宣統元年正月廿五日
倫敦公司
司理 伍洪基
林 韋啟

倫敦公司
司理 伍洪基
林 韋啟

○本報承印中西文件精製笠巴圖章

洪門代表團
公議催收
捐款章程
為佈告事茲奉金門總堂函稱洪門第二次懇親大會代表團等公議催收廣州生烈祠捐款分三計報告金門總堂仰各區昆仲鼎力捐助襄成偉舉並將報告日期通告等因奉此應即照章辦理查大一期報告日期將屆今行登報佈告坎屬昆仲週知事貴速成款宜預備仰即竭力捐輸彙收款項源匯來俾依期列表報告幸勿遲疑觀望至為切盼並將報告日期列下
大一期由本年一月一日至十一月卅一日
大二期由本年九月一日至十月卅一日
大三期由本年十一月一日至十二月卅一日
註維城坎拿大致公堂籌捐司佈告
致公總堂通告
為催徵事照得年捐一項藉以維持會務為衛良行政經費凡屬會員均應繳納已屬有成案各分堂已照章繳納源源而來復金門總堂三次懇親修根本章程第三章厲行徵收以一月一日以前為報告之期限十二月一日以前繳清當年經費等因茲已逾期仰各分堂執事查有會員未經繳納者速將收收隨付而交薪金一項尤關重要外望如數繳納斯費有賴幸勿緩延所切盼此告
註維城坎拿大致公總堂

三鞭丸

此丸功用
能補腎氣
壯筋骨
益血氣
及大補精血
之功效
而能
治一切
虛弱之症
者服之
均能奏效
每樽五元

弟因腎虧求補服藥 矣補亦多矣金錢既耗弱質如常自服實行三鞭補腎丸 及戰必勝以來忽由衰弱而成雄偉矣 歡喜不禁 書以為謝

英屬杜朗度埠 弟張錦棠上言

▲奇牛 大藥房雅鑒

KAYSANG CO. 843 Clay St., San Francisco, Cal.

林德通匯兌公司廣告

本行自開辦以來。承蒙各界。僑胞。嘉許。業務。日見。發達。茲。為。便利。僑胞。起見。特。設。分。行。於。上海。及。香港。等。埠。凡。有。匯兌。及。儲蓄。等。項。請。向。本。行。接洽。定。必。竭。力。妥。辦。不。誤。此。佈。

茲將本公司代理各項生意。列。後。如。蒙。惠。顧。無。任。歡迎。

- 代理各項匯兌。如。香港。上海。廣州。等。埠。
- 代理各項儲蓄。如。定期。活期。等。項。
- 代理各項保險。如。火險。水險。等。項。
- 代理各項信託。如。遺囑。繼承。等。項。

信通

司公兌匯紹德
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3239
號一十七門東街打片

局兌匯利順港香
SOON LEE
271 DES VROUX ROAD C.
HONG KONG, CHINA.

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
75-77 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 599

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

本號專辦唐山大宗上等油糖。並。各。種。名。茶。諸。色。海。味。臘。味。罐。頭。食。品。蘇。杭。綢。緞。時。款。男。女。花。鞋。襪。子。等。件。均。係。選。料。精。製。價。格。相。宜。如。蒙。惠。顧。無。任。歡迎。

▲(新到金英芳水仙花發行)

電話 (詩勝) 八九九 Phone Sey. 899
75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C.
雲埠 金利源啓

日本郵船公司廣告

形之輪船為運載貨物由雲埠開往。經橫濱而至日本神戶。則止惟頭等客位。有限至橫濱船位價二百元。也其。他客船由域埠開行。經橫濱神戶。長。青。上海而至香港船位價目列下。

頭等	二等	三等
三百四十六元	二百零一元	六十五元

▲上海

▲香港

三百七十五元
二百一十八元
六十五元

美港出帆日

船名 雲埠開

珍奴亞丸 九月十四日

伏兒丸 九月十六日

豐蘭丸 九月十七日

香取丸 九月十八日

德島丸 九月十九日

鹿島丸 九月二十日

珍奴亞丸 九月廿一日

伏兒丸 九月廿二日

豐蘭丸 九月廿三日

香取丸 九月廿四日

德島丸 九月廿五日

鹿島丸 九月廿六日

珍奴亞丸 九月廿七日

伏兒丸 九月廿八日

豐蘭丸 九月廿九日

香取丸 九月三十日

德島丸 十月一日

鹿島丸 十月二日

珍奴亞丸 十月三日

伏兒丸 十月四日

豐蘭丸 十月五日

香取丸 十月六日

德島丸 十月七日

鹿島丸 十月八日

珍奴亞丸 十月九日

伏兒丸 十月十日

豐蘭丸 十月十一日

香取丸 十月十二日

德島丸 十月十三日

鹿島丸 十月十四日

珍奴亞丸 十月十五日

伏兒丸 十月十六日

豐蘭丸 十月十七日

香取丸 十月十八日

德島丸 十月十九日

鹿島丸 十月二十日

珍奴亞丸 十月廿一日

伏兒丸 十月廿二日

豐蘭丸 十月廿三日

香取丸 十月廿四日

德島丸 十月廿五日

鹿島丸 十月廿六日

珍奴亞丸 十月廿七日

伏兒丸 十月廿八日

豐蘭丸 十月廿九日

香取丸 十月三十日

德島丸 十月三十一日

鹿島丸 十一月一日

珍奴亞丸 十一月二日

伏兒丸 十一月三日

豐蘭丸 十一月四日

香取丸 十一月五日

德島丸 十一月六日

鹿島丸 十一月七日

珍奴亞丸 十一月八日

伏兒丸 十一月九日

豐蘭丸 十一月十日

香取丸 十一月十一日

德島丸 十一月十二日

鹿島丸 十一月十三日

珍奴亞丸 十一月十四日

伏兒丸 十一月十五日

豐蘭丸 十一月十六日

香取丸 十一月十七日

德島丸 十一月十八日

鹿島丸 十一月十九日

珍奴亞丸 十一月二十日

伏兒丸 十一月廿一日

豐蘭丸 十一月廿二日

香取丸 十一月廿三日

德島丸 十一月廿四日

鹿島丸 十一月廿五日

珍奴亞丸 十一月廿六日

伏兒丸 十一月廿七日

豐蘭丸 十一月廿八日

香取丸 十一月廿九日

德島丸 十一月三十日

鹿島丸 十二月一日

珍奴亞丸 十二月二日

伏兒丸 十二月三日

豐蘭丸 十二月四日

香取丸 十二月五日

德島丸 十二月六日

鹿島丸 十二月七日

珍奴亞丸 十二月八日

伏兒丸 十二月九日

豐蘭丸 十二月十日

香取丸 十二月十一日

德島丸 十二月十二日

鹿島丸 十二月十三日

珍奴亞丸 十二月十四日

伏兒丸 十二月十五日

豐蘭丸 十二月十六日

香取丸 十二月十七日

德島丸 十二月十八日

鹿島丸 十二月十九日

珍奴亞丸 十二月二十日

伏兒丸 十二月廿一日

豐蘭丸 十二月廿二日

香取丸 十二月廿三日

德島丸 十二月廿四日

鹿島丸 十二月廿五日

珍奴亞丸 十二月廿六日

伏兒丸 十二月廿七日

豐蘭丸 十二月廿八日

香取丸 十二月廿九日

德島丸 十二月三十日

鹿島丸 十二月三十一日

域利興公司

HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O. Box 304 Victoria, B.C.

新張廣告

本號專辦。本埠。及。各。埠。大。宗。油。糖。食。品。各。種。貨。物。價。格。相。宜。如。蒙。惠。顧。無。任。歡迎。

司理人 周家超 啟

大醫生廣告

內科 外科 花柳病專門醫

公認 下高原醫院

Cor Main and Powell Sts. Vancouver B.C.
Phone Office Sey. 2565 Resid. Bay. 2406

現時遷往

街夾片打街
二樓五號

溫金有律師

樓師狀有金溫
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事

有蒙委託請
移玉面商

溫金有啓

價廉物美所以廣招
徠也。更。無。欺。詐。所。以。示。公。平。也。工。作。改。良。所。以。競。趨。向。也。本。號。特。聘。一。等。工。師。復。煉。十。成。金。葉。巧。造。金。銀。

盛號

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

雲埠

廣興祥

遷舖

廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製。參茸。玉桂。藥材。凡。有。惠。顧。無。任。歡迎。

乾豐號

啓者。本號。營業。多年。一。向。專。由。祖。國。選。辦。上。等。雜。貨。藥。材。蘇。杭。絲。綢。為。推。廣。生。意。起。見。添。設。西。人。貨。物。四。時。瓜。菓。餐。館。日。用。所。需。之。品。無。不。俱。全。如。蒙。惠。顧。無。任。歡迎。

幸祈留意焉

再啓者。本號。營業。多年。一。向。專。由。祖。國。選。辦。上。等。雜。貨。藥。材。蘇。杭。絲。綢。為。推。廣。生。意。起。見。添。設。西。人。貨。物。四。時。瓜。菓。餐。館。日。用。所。需。之。品。無。不。俱。全。如。蒙。惠。顧。無。任。歡迎。

雲埠

高華埠 乾豐號 馬大治謹白

本號。設。在。片。打。東。街。原。日。門。牌。一。百。一。十。六。號。今。遷。往。二。百。七。十。八。號。開。張。專。辦。西。福。食。各。海。味。油。糖。茶。葉。蘇。杭。什。貨。罐。頭。食。品。日。用。品。并。辦。各。省。道。道。材。貨。物。格。外。鮮。明。價。銀。從。廉。以。圖。久。遠。交。易。如。蒙。光。顧。請。向。上。列。西。字。通。信。必。定。竭。力。妥。辦。不。誤。此。佈。

何樹屏寓內方脉

電話 (詩勝) 二六六零

雲埠 廣興祥 司理人 關耀崇 啓

隆興廣

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨

減價特平
機會勿失

企霖文大衣裝舖新聞

男子各等衣著俱全

新到童子油衣黑色櫟色新廉價

童子覆肩衣 二元六毛五
小童鈕油衣并号至并八号 三元三毛五
大童銅鈕油衣并六号至卅 六号四元四毛五
車仔覆肩衣各等号數俱全 三元六毛五
童子套衫四元二毛
樹膠鞋靴俱全

旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅。客。如。雲。館。人。供。食。三。時。得。所。羈。縶。民。團。乃。為。安。堵。椅。淨。窗。明。旅。行。者。何。妨。駐。足。遊。人。雅。客。館。穀。者。愈。具。深。情。且。水。火。既。濟。晨。昏。利。用。不。我。遐。棄。願。為。東。道。講。線。壹。五。零。九。

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

司理 羅齊芳 馬崇廣 啓
人 趙不銑 伍義子 啓

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.

祖國新聞

張作霖蒙疆會議之決案

外蒙各王公因赤塔包藏禍心 外雖極力籠絡 而險存吞噬 遂有歸向中國之意 已詳見近日中外報紙矣 最近張作霖召集官吏 開蒙疆會議 議決關於蒙疆事宜 共分三項 (一) 撫蒙 (二) 治蒙 (三) 整理蒙軍 將蒙疆建設行省 分區設官 與內地各省 同一制度 另設蒙古王公補 助員一職 以各旗蒙古王公分別委任 協理事務 電達中央 請示辦理 政府以改行省一節 未免過早 擬先 暫置為特別區域 熱察綏等處情形 酌量措置 將來辦 有頭緒後 再為改省 但即置為特別區域 亦非先籌經費 不可 聞已討論漸有把握 一俟庫倫收回後 即實行 此事 至收回庫倫辦法 則仍先與赤塔政府嚴重交涉 不稍退讓 一面使蒙古軍隊與赤塔軍隊開戰 俟開戰時 由中國派遣得力軍隊 赴彼為武力之調停 如此庶幾 塔方可以完全退出蒙境 庫倫可以收回 業將此意 電告張帥 優林氏昨曾派其秘書某氏 先行來奉 謁帥 告以不將庫倫交還兩國無交涉之餘地 該秘書來奉 不能接待 更不能保護云

安徽制憲之動機

安徽此次驅逐李兆珍後 各界民氣 日益增高 最近此間各公團 接到旅滬本屆省議員開建藩電 促 進制憲 各界得此電後 異常踴躍 刻議集合省垣各法 團 以及各界所組之團體 開一聯席會議 井開新省長 許世英氏 與各方之感情甚融洽 衆意俟許氏到任後第 一步要求 即請實行安徽自治 順從民意公制省憲云

搜獲蒙藏院總裁宅之私煙

北京最近突有查獲大批私煙事件之發生 其地點在後門 太平街黃王府 蓋即蒙藏院總裁貢桑諾布之住宅也 以堂堂總裁赫赫王爺之邸 乃查獲煙土千餘兩 男女人 犯十七名 甯非咄咄異事 據知內幕者言 貢桑諾布 向與熱河都統姜桂題相善 熱河本為鴉片出產之地 貢 之部下遂與姜都統聯絡 自熱運煙土至京 其車輛均掛某 軍及王府旗號 故沿路卡稅關口 均不敢過問 如是者 已非一年 至最近姜氏失位 而貢王府之販土遂敗 或 謂貢王府之部下 與新任都統之部下 未接洽聯絡 遽 爾販運 遂致破獲 一說則謂為忌者所中傷 然以總裁之 宅中 出此大醜 其無臉亦甚矣

北京政府對付西南之計畫

近口新雲鵬私宅及參陸處疊開聯席會議 對於應付西南 之計畫 署已籌定 (一) 對川主進攻 飛電德州上海漢 陽寧縣等兵工廠 星夜加工製造鎗彈 解赴前敵 並電 勸趙德三先生接濟直隸餉械 蕭耀南在鄂准再添募新兵 數師 (二) 對湘更趨緩和 岳州形勢重要 萬無遺誤之理 湘軍叛趙 應以實力助之鎮壓 一面聯絡沈鴻英 俾 不至為宋鶴庚魯滌平等所利用 (三) 對粵軍事防堵 電令 陳光遠增兵加防 并多派出暗探 偵察李烈鈞與滇黔聯 等軍之行動 又派人入閩疏導李厚基 請於粵北北上時 即出兵擊其尾 一面接濟馬濟湯楊永泰等 使在桂省活 動 以分粵之兵力云

台山

余標秘授學古齋 精究卜易 小批八字一元 中批二元 大批星盆三元 九宮星盆五元 流年逐日十元 卦易二毛五 擇日另議 現寓三民旅館二樓 頭房如蒙惠顧請移 玉到或照信箱附來 便妥

金門致公

總堂通告 爲通告事 查總堂爲 籌建廣州五祖紀念 祠事發起有年 鉅款 既集本年西歷六 月選入返國辦理建 築一切事宜決不延 緩惟事體重大需款 彌殷仰 各埠昆仲有未捐款 或捐而未交者迅即 催收匯來以清手續 而促成功可也此佈 民國十一年二月廿日 大埠致公堂啓

鳴謝

啓者奉雲城兩公 堂委命赴錦補錄 祝賀公堂告成慶典 并往各埠招集雲城 公堂百子會實業股 份所到之處蒙各昆 仲待遇特隆茲將拜 別同寓特誌數言以 示不忘 弟 李希賓 啓 羅小白

林萬春濟全活水 本主人以中西醫藥參酌製此藥水功用能療百病 靈驗可稱萬全不論內症外症俱效或採或服隨宜 男女可服孕婦無忌有病服之驅病得安無病服之 却病延年誠濟世之慈航活命之聖藥也

能療百病之良藥 治症列 此藥水訂方酌劑歷時數載慎重精詳圖說活變不 敢稍有輕忘且經多數人士試用及名醫化驗確有 把握方敢公諸於世其功用之宏驗之速視市上 所售普通萬應大同小異等藥迥不相侔今初出世 志在揚名用特擬設券分送壹千張 (不勝券分送 者在外) 以期廣傳 大雅君子請取一試便知本 主人言大而非誇矣

分送券條例 (一) 本藥水設券分送 以一千張爲額 (二) 分送券滿額爲止 (三) 請將此券剪出填 寫姓名住址在本 埠者請來本藥房 取藥在埠外寄者 下郵票二仙當即 將藥付上 (四) 每人限送一券 如不剪出此券填 寫及在埠外寄者 寄郵票一概恕不 奉送 (五) 有意取此藥水者 請從速滿額後無 效 (六) 每打價銀壹元 利權從優奉給

總發行所 大雲高華廖林藥房 LEW & LAM, CO. Cor. Gore & Pender Sts. Vancouver, B.C. Canada

經售處 廣源生 萬昌號 輔行公司 聯盛公司 英昌隆號 興利公司

鳴謝

啓者分堂落成開幕荷蒙各界致公堂各界團體惠贈賀儀 珍品祝詞祝電本分堂同人光寵有加致爲感頌謹列表登報 以彰盛德藉鳴謝悃 錦繡錄致公分堂同人叩謝

各埠各界來賀儀物彙錄

金門 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

城多利 致公堂 正式社章一幅 祝電一封 祝詞一 篇 賀儀十元 橫額良十元

達德社 祝詞 賀儀良五元 (以下代祝)

青我學校 祝詞 篇

雲城致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 祝電一封 裝鏡架 良五元

達德社 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良八元

大漢公報 祝詞 篇 裝鏡架良五元

黨近埠 致公堂 橫額 祝詞 篇 裝鏡架良五元

片市阻 致公堂 橫額 祝詞 篇 裝鏡架良五元

云寧 胆市堂 典 倫 致公堂 橫額 祝詞 篇 裝鏡架良五元

三巴 致公堂 橫額 祝詞 篇 裝鏡架良五元

建德支社 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

都期昨 致公堂 橫額 祝詞 篇 裝鏡架良五元

滿地可 致公堂 橫額 祝詞 篇 裝鏡架良五元

籃巴 致公堂 橫額 祝詞 篇 裝鏡架良五元

式埠 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

汝利慎 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

賀儀五元 裝鏡架良五元

企倫打 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

古文比 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

此李磨 蔡君 祝詞 篇 裝鏡架良五元

非路埠 劉金維君 賀儀五元

片治陳 周買君 正洋玻璃花鏡一對鮮花 扎

車梨役 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

老市壽 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

錦祿致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

沙市吉 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

加蘭福 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

粉汝 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

粉汝 丘應輝君 賀儀五元

粉汝 梁初君 賀儀五元

粉汝 梁初君 賀儀五元

不坎文 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

卡忌利 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

占尾 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

益埠 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

加蘭福 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

明必治 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

列必治 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

片市順 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

保矮 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

黃元 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

錦祿 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

錦祿 致公堂 橫額一幅 祝詞 篇 裝鏡架良五元

承受廣利源廣告

啓者一埠魯埃廣利源原日李昌森余燭和季業慶等 合伴同耕今因各伴志圖別業願將該店全盤生意什物 自由車馬馬車以及園內所種植物一概頂與協勝堂承 受訂明自陽曆一月九號十時起在該園交易倘該園件 昌森余燭和季業慶等有欠到中西人等各項數目概未清 老請早日與李昌森等理妥如逾期不與自誤承受人無 涉特此聲明以免後論 辛十一月四號 協勝堂啓

承受榮園佈告

啓者雲華榮園陳果酒合園原日係劉雲劉雲維劉孔二人 合伴同耕今因劉雲維劉雲維劉孔三人志圖別業願將 該園全盤生意什物一概頂與協勝堂承受訂明自陽曆 十二月二號起在該園交易倘該園件昌森余燭和季業 慶等有欠到中西人等各項數目概未清老請早日與 李昌森等理妥如逾期不與自誤承受人無涉特此聲明 以免後論 辛十一月四號 協勝堂啓

致公總堂通告

爲通告選舉事照得代表團修訂門聯聯絡章程第十一章內 開本總堂每屆選舉正副會長各一名止中文書記各一名 西文書記各一名任由本總堂門聯聯絡各分堂選舉合格人員充當之 等因本總堂據此合行通告各分堂選舉合格人員姓名 爲選舉期即 遵章開全體選舉會選舉合格人員姓名 表限於十月廿九號以前付來俾得將被選人員芳名彙列 選舉內分發各分堂復選以昭公允爲切盼特此通告 十年一月一日 駐城坤城致公總堂啓

●●●胡漢民當面辱徐謙

●●●番禺有改造之動機

廣州傳來消息云 近來自治之潮流 日益澎湃 各省改
造之聲浪 愈唱而愈高 省既有自治之範圍 則縣亦有
改造之必要 番禺密邇省會 種種進行 似較易于着手
近聞該縣公民某等 擬先徵集同志 進行改造 現探
悉其預定之計畫大綱 爲一發展實業 (如興辦國民銀
行 拓闢官荒 及農工業務等) 二振興文化 (如開
設勞動學校 平民書報社 演講團 新劇雜誌等) 三
消弭盜賊 (以開辦之農場工廠容納無業游民 消弭盜
源) 四聯絡鄉情 (演講團新劇團或携教育影畫 巡迴
各鄉 以合羣情) 所有詳細辦法 俟得多數同意 即
可集議進行云

●●●旅粵韓人同鄉會成立

我誼同手足之韓同胞 歷遭日人苛虐 萬不獲已 乃以正義與彼殘賊戰 無如赤手空拳 卒不果伸張於槍林彈雨 從茲搜索益厲 彼邦志士 乃亡命四方 恢復祖國之念 未嘗稍憾 邇以粵爲民治昌明之地 更屬兄弟之鄉 宣傳建設 儘可舒展自如 因之陸續蒞止者 大不乏人 現韓國志士李愚民君等 爲聯絡鄉誼 貫通聲氣 策勵精神 共圖奮發起見 特發起組織旅粵韓人同鄉會 已於上月廿五日 齊集百數十人 假座昌興馬路光明報社 開成立大會云

●●●海豐農林試驗場之大規模

海豐勸學所第一農林試驗場 係民國八年陳省長在漳州時 捐俸聘請農林專家祁自強開辦 查該場面積一千五百餘畝 其中五穀森林 與牛馬及動物植物 無不齊備 尤以種植樟木爲最多 八九兩年 共用去開辦費萬三千元 而九年已入息五百元 今年預算入息三千元 以後當必逐年增加云

茲將民國拾年各埠昆仲
繳來大埠城埠總堂年捐芳名

李偉陶	黃啓星	朱喜	謝禮	梁榮	鄭元洪	謝爾康	黃炎	譚齊	梁錦	馬源	方高	梁結	馮賢林	龔春	李派南	許安	馬祥	朱晃	朱仰賢	劉捷	謝顯彥	周焯	梁華鏡	朱其璋	馮業廣	朱崇修	岑昌	梁同	李仲聖	簡就德	廖安	李嘉順	鄭振秀	伍安	梁熾	蘇波	笠巴市篤	安				許潮	吳沛林	汝利臣城埠年捐	(○代劉)			司徒球緒	黃桂枝	陳保松	周錦揚	謝惟遲	黃雲	雷家萬	周來女	朱貞襄	梁學	梁德	○燕森	司徒文海	陳情	黃兆興	吳萬	謝惟純	司徒燭	周秉堅	鄭勳湛	潘興仁	謝永啓	謝美相	羅清海	朱述崇	勞亮	謝乙酉	謝龍彰	馬大作	朱崇活	聶養芳	胡煜	馬心濃	周清	袁和生	關朝韜	黃林	胡燦辰	胡沐	張望忠	呂錫光	周如大	方文友	胡文卓	雷學識	方休	馬愛之	李日	陳松富	朱廣育	麥國	陳兆祥	謝惟挺	林合源	馬作盤	潘滿	梁明	吳如恩	黃廣鎮	黃啓偉	潘懷滾	關宜德	方文件	謝如恩	黃廣鎮	黃啓偉	李靈壹	謝能燦	謝松潤	馬林大	周家棟	張昭源	謝允才	朱榮普	伍動利	黃頌威	黃寬溢	陳宜權	關經強	黃南	梁秉均	朱裘榮	馬準	○才	周家澄	司徒錫	馬喜	○雙遇	○良	周續	黃振猷	周穩	謝永怡	黃億	胡松長	朱讓修	李浩	○瑞	陳賢松	胡松林	曹錫沾	司徒文	董潤堅	黃東	馬能植	鍾均	麥官	周家津	胡桐	黃旋秀	○東林	謝惟雅	張春節	○希潤	葉桂鴻	吳特時	鄭郡德	朱廣連	方兆禎	甄源	伍列標	周家鏗	葉霖	江贊流	甄均	黃潮林	周成汗	黃維鍊	黃崇湛	李逢興	司徒文渠	司徒溢	李秉南	黎莊猷	司徒義恒	司徒福	謝添森	朱傑	陳如龍	黃錫潮	梁振	謝炳銓	胡忠遵	曹榮	黃懷	鄭敬瑤	胡持亨	朱福脩	馬龍翔	胡扶忠	雲寧	暗士党					黃錦容	李端	馬光球	陳莊	吳財就	劉煖	劉孔宏	劉希靄	陳洪添	黃連開	○孔沛	黃潤文	李炎	黃宇世	沈宜昌	黃俊	沈泮林	羅世悅	黃洪榮	梁祿	蘇邦雄	梁明倉	羅文星	呂惠	周石	羅福	梁邦幹	龔池	梁恒	梁邦	劉棟	劉希瑤	黃經修	吳何仔	吳章精	李燾長	馬煜棠	呂發南	阮盈	唐奕簡	朱煥	劉奕渠	黃景	劉贊	梁羣興	劉希達	周福	吳樹坤	沈壽恆	陳習	黃誠仲	黃樟章	周福	吳樹坤	羅俊焯	劉天聖	梁誠光	許德修	潘英	鄺優	沈達昌	劉孔照	羅燭軒	陳德修	梁就德	劉孟光	何發	許棠	何爵	羅啓明	梁就德	李榮	羅華俊	羅榮	許成	羅實財	鍾有令	梁榮	廖樂	廖寬德	麥保	羅必喜	黃求美	楊富賢	企翁打交到兩總堂年捐	以上每一元				
-----	-----	----	----	----	-----	-----	----	----	----	----	----	----	-----	----	-----	----	----	----	-----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	----	-----	-----	----	----	----	------	---	--	--	--	----	-----	---------	-------	--	--	------	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	----	-----	------	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	----	-----	-----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	----	----	-----	-----	----	-----	----	----	-----	----	-----	----	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	--	--	--	--	-----	----	-----	----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	----	----	-----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	----	-----	----	----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	----	-----	-----	----	-----	----	----	-----	-----	----	----	-----	----	-----	-----	-----	------------	-------	--	--	--	--

啓者雲埠片打街門牌六十一號恆利油糖肉品雜貨生意刻已全盤推出與廣利泰衆股東承受營生所有恆利字號之來往數項賬項及各客欠項概歸與廣利泰任理收支自承受後欲擴張商務計乃大加改良務使價廉物美以圖久遠交易仰我僑胞留心賜顧幸甚此佈 (▲喊線四〇五三矢麼)

Kwong Lee Tai & Co., 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

雲高
華廣利泰
司理人鄭華照
人鄭廣耀謹啓

雲高
合生號
HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

▲新張廣告

本號設在片打街東門牌七拾九號專辦
中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨
罐頭食品日用器具俱全新由伊始取價
格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及
恩平內地滙單快捷無誤仰 貴客留心
賜顧為荷

▲本號喊線失磨六千貳百五十六號
厚利福籍謹啓

司理人鄭厚利謹啓

周根	黃永傳	黃榮	梁廣	梁接	吳祿
梁明福	陳慶韶	吳彩	黃八	鄭鮮	化龜堯
蔡買	胡持江	陳光明	黃能	李任	各一元
黃煖	甄幌盛	李俊廣	丘英卓	曾才	麥同盛
余其	謝攝	黃邦美	張元喜	余操	丘榮照
鄧英	馬偉棠	周家樵	胡平波	白子安	馬本錦
江龍	關臻	麥衍儒	馬其發	馬德士	謝忠煦
關崇椿	黃明世	麥祚溢	馬聘賢	李榮金	譚永
關勳韶	葉百來	麥崇曉	司徒榮燦	以上每五毛	
馬俊傳	麥發富	李俊廣	謝羣	葉以德	馬榮江
麥龍文	朱栢芬	李世士	馬恆林	馬莊	李旺
謝子良	阮本騰	吳女有	關定美	馬守義	黃煖
余富禮	甄晃盛	麥其贊	麥錫曾	麥崇對	王社賜
丘英卓	曾才	梁汝球	麥同盛	余其	馬本栢
謝攝	余操	曾占旋	曾卓	胡同穩	李姚祖
張元喜	謝遇	丘榮照	鄧英	馬偉棠	周家樵
馬叙清	麥祚榕	葉君創	白子安	潘偉南	馬本晏
丘顯爵	李遠利	梁	謝松基	胡平波	麥祚恪
黃邦美	馬本錦	江龍	關臻	麥衍儒	馬其發
馬德士	馬本煦	關崇椿	黃明世	羅吉星	麥祚溢
馬聘賢	李榮金	譚永	關勳韶	葉百來	麥崇曉
楊長	司徒榮燦	以上各五毛			

▲電話(矢麼)四一零九

天然電學療醫舍
片打東街門
牌三拾柒號

雷夢熊
譚天如 謹佈

電學醫士

▲有靚柴 出賣

▲謹將價目列下

靚乾方柴雙車價銀八元
單車價銀四元二毛五

大片濕柴雙車價銀四元七毛五
單車價銀三元

靚有皮柴雙車價銀五元
單車價銀三元

靚小板柴雙車價銀八元
單車價銀四元二毛五

如華友與日本人光顧每車照上原價減收銀二毫五仙一經
向收趕速送到 講線(非綢) 二七〇〇

Front St. Wood Yard
Phone Fair 2700

鵝喉 腎虛 核症
 (式) 久年爛瘡 花柳雜症 骨節發炎
 血氣少症 腳根硬症
 (參) 四肢勞暈 頭痛發熱 夜寐不睡
 神經失弱 癆脫發炎
 頭 鼻 身體內外全科各症太多不能盡錄
 兼理牙科
 牙脫牙 (診症) 上午九點半至
 電光醫牙 (特開) 下午十點半至

▲注意注意 天然電學療醫舍出世

機航空艇潛水習見確聞者不之異也惟在數百年前有以飛潛之說進者則目之爲癩且狂矣我國之醫學分內外二科外宗華陀內祖仲景數千年來莫之或變始以治療之法門舍此不二至苟有以西人之電學治療進非習見確聞者有不目之爲癩且狂耶故泰西之發明電術治療數十年於茲矣人則視爲在醫學界佔重要之位置而爲治療之功效品惟我人則以非素見習聞羣疑之且駭而不敢信也此我國醫學之所以不振而療疾諸多棘手者有所由來矣本主人等有見及此從學哥囉架校專習電學療病竟科畢業有日葦給以最優等憑照即本所學以問世而爲我僑胞之染有奇異雜症者另闢一起死回生之途幸勿以神奇目之而勿之信也至治療之法用電鏡透照全身察其何部受病而後以電機貫射其收效之功速且大比較用藥尤爲甚也明達君子有染以下各症者請嘗試之方知予言之不謬也

電 電 電

(壹) 瘋濕 腫脚 毒 癰 腰痛 瘋癱

葉成記
SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 6
New Westminster B.C.

▲日電話失麼
四六壹壹
4611
▲夜電話失麼
六八七六
6876

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食
蘇杭雜貨缸瓦磁器
各樣齊備
現在新由中國別運
到特種糧食用貨物

本車館在廣東街十八號常有客車貨車出賃并接貯來往行李不取棧租同胞欲調平車預早通知無論日夜定然妥辦并各車站各碼頭代運各旅館迎接貴客來往

雲高華埠
吳亮快車館廣告
NG LEONG 18 CANTON ST.

本車館乃是利便同胞出入起見况且利便不可外失同胞東

◀ 濟 接 司 公 車 火 兩 廠 蘭 固 與 亞 晏 詩 ▶

華友旋國欲搭本公司輪船者
請由詩晏亞與固蘭廠兩少車
公司乘車而來最爲利便該兩
公司係代理本輪船接濟搭客
每日設有特別上等卡專載華
友快捷異常無論在某車站能
購車紙與旋港船票限三星期
由域開行回港一次準期升叁

萬應靈藥
 此藥專治一切奇難雜症，無論男女老幼，服之立見奇效。凡患咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、胃痛、腹痛、泄瀉、痢疾、嘔吐、霍亂、痧脹、中暑、感冒、發熱、頭痛、牙痛、耳痛、目痛、喉痛、心痛、腰痛、背痛、手足痛、筋骨痛、皮膚痛、一切痛症，服之立止。此藥乃祖傳秘方，選用上等藥材，遵古法炮製，功效神速，馳名中外。每瓶售價大洋一元，小洋五角。各大藥房均有代售。

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

注意注意
寶生身護

▲▲廣濟堂廣告 講練線失磨三六二七 本堂主人告

本堂開在星高華街廣東街門牌號門前開張以來到者正真
道上等藥材正式麥茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售發源
有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字前來定然堂還付

●跌打吊盤止痛散 每盒三九

跌打之症乃人生最不利之事也人多不暇見其痛極何工
業偶爾失慎或跌傷墮傷棍傷初時不以為意宜料由血積蓄
無從消滅或曾服藥劑未得愈除以致纏綿日深每遇天陰落
雨疼痛即發時痛時止若不息為調治定為貽患終身九傷跌
打瘀血未清者急用此散和酒煮熱敷於患處定能散瘀全愈
永無復發無論近跌打均能合用

牌七百二十六號
C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.
由粵參居 存心于道來書丹凡啟

曹外方脈新統

專治奇難怪症并附救急獨步良方書傳各處
 癰疽流注 瘰癧疔毒 奇難雜症
 橫痃魚口 白濁芒莖 內外全瘡
 雙單乳癰 遠年腫毒

寓舊金山太極殿臣街門

每期船停泊上海招商局碼頭兩天然後開行回港

A black and white photograph of a large steamship, likely a liner, sailing on the ocean. The ship is viewed from a side-on perspective, moving towards the right. It has a dark hull and a light-colored upper section. Several masts and funnels are visible, with smoke rising from the funnels. The ship is creating a white wake in the water.

由域多利開
行返港

▲溫秩珠船
新歷 舊曆
正月十五号
正月十六日

企市頓市即
拾一月五号
十月初七日

舍路華市郎
二月廿六号
十月廿八日

片楚李市郎
十一月十号
十二月十三日

▲溫秧珠船
十二月廿四
拾一昇七

代理人 域多利 馬和 永祥 源達 昌

舍路代理人馬登

昌同利多城
Lee Hong Chong Co. 583 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

Wing Chong Yuen 635 Carrall Box 42, Vancouver B. C.

King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

環球公司

蔡元培題

本公司厚集巨資。專辦各國銅鐵鋼。凡建樓起屋。
耕田種園。鋸樹斬柴。整路造橋。板廠魚濕。酒
樓餐館。衣館做廚。旅館。口。住家行。旅。剪髮所。
車衣舖。整木匠。坭水匠。油漆匠。水龍匠。電
火匠。不論工商人等。所用銅鐵器具。各樣齊備。
本公司特賃新樓。裝飾新舖。做新生意。辦新貨物。
總而言之。色色皆新。謹擇十月十號。即禮拜一日。
新開張。請我親愛僑胞。不論有無交易。肯來本公
司參觀一切。本主人盡禮歡迎。

謹將本公司辦到各貨及各行宜用之品分門別類。畧述大概。

- | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 九 | 十 | 十一 | 十二 | 十三 | 十四 | 十五 | 十六 |
| 建樓起屋 | 耕田種園 | 鋸樹斬柴 | 整路造橋 | 板廠魚濕 | 酒樓餐館 | 衣館做廚 | 旅館房口 | 住家行旅 | 剪髮所 | 車衣舖 | 整木匠 | 坭水匠 | 油漆匠 | 水龍匠 | 電火匠 |
| 門鎖門較 | 犁鋤 | 大鋸濶斧 | 鋤鏟鐵 | 刀鋸 | 盤碗 | 洗熨器具 | 機關鋼鎖 | 廚廳用具 | 剃刀皮帶 | 針偈鋼剪 | 鑽尺鋸 | 灰匙灰刀 | 各色油漆 | 龍頭皮錢 | 燈色燈繩 |
| 鐵釘玻璃 | 鏟鏟刀剪 | 鐵尖鐵鈎 | 鐵條鐵鍊 | 熨斗鉛錫 | 廚房鐵器 | 廚房用品 | 掃地氈偈 | 箱篋裝飾 | 毛剪髮偈 | 熨斗鈕偈 | 斬斧釘斧 | 紅毛坭粉 | 大小毛刷 | 浴槽洗盆 | 燈胆燈山 |

以上所述各行用品。不過舉其大畧耳。本埠僑胞。欲知詳細。請來逐樣_瀏覽。外埠諸君。宜用某物。賜函示及。當速寄奉。最要注意者。富足榮旋之僑胞。對於各行所用之銅鐵器皿。尤宜買齊帶歸。

環球公司銅鐵發行

▲電話 (詩磨) 四九九四

WANCOW COMPANY HARDWARE
Pender Street East Vancouver, B. C. Canada

雲高華埠環球公司啓

蔡元春應馬才柳九散廣吉

本胎出而不惜重資致珍寶靈藥皆耗罄則製造精製諸君自來轉傳胎用子色弱體虛諸病迭起之不服於婦人包女力斷陰經下育外生機日漸不能受孕而胎動如法欲之下元氣虧損氣血兩虧大則倍受逆變輕亦傷身婦人十幾老翁服之猶能卯生子女誠至平至簡切而無可倫也如體質素弱遺精滑泄腰酸飲食無力以及五勞六傷一切內傷不足之症服之不獨全愈在病後自服更神其功尤於染疾後生民非其難哉願同胞醒目從速購服本堂

定價
每樽銀二元五
每三樽銀六大元
客另議

美國每磅加士担壹毛貳
外國每磅加士担貳毛四

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固真丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏
痛風濕膏藥 每貼銀二角五
角麝香丸 每盒銀三角五

開胃藥水 每三物銀六
戰忍精丸 每兩銀一員
被香丸 每盒銀一員
柳入骨搜毒丸 每盒銀一員

解毒除根丸	每盒銀二元五毛	不夜天
補髓善後丸	每盒銀二元五毛	可消腫
潤肺丸	每盒銀二元五毛	

每盒銀一元	每盒銀一元五毛	每盒銀一元五毛	每盒銀二元
治外感	經臨降	立止花	
通大便			

每盒銀一元	萬應拔
每盒銀二元	自製神
每料四元	興陽助
血藥散每盒完	奇妙壯

陳花柳積毒藥皇

每盒銀五元
熊膠

露油(起死回生全活萬)

止痛收效最速此丸出世花
官速當購服幸勿遲疑觀望

此症於美洲發現尤甚良

此最淫之物善於鑲刺其陽
氣溫補之性以壯陽潛滋之
益固精扶陽種子功稱第一
出錄所向無敵隨服靈世上
之（用法）每服三錢

丸散太多 未能盡錄 同賜賜顧 郵費自理

100 WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco

備戰止急油 英勇強壯 妙不可言 每罇貳圓

法有子
男得索一

圖精造墨色圖章
承印中西文件
新辦到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.
電話 SEY. 1113
副西字筆巴字粒發售



時款國旗信箋兼有

廣 告
萬 生
華 埠
P. O. Box 466 Vancouver, B. C.
雲高華埠廣生拔露

各貨特別平沽
啓者本號在雲高華埠開張二十有餘
年專辦唐山各雜貨發行向在企化
街門牌二百一十八號目下擴充生
意其舖不敷陳設故特購買阻珠街
門牌二百二十二至二百二十六號
一連三間準於陽曆六月一號遷往
開張貿易如蒙光顧請照下列西字
門牌付來無誤
Kwong Man Sang
224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B. C.
雲高華埠廣生拔露

英洲尤魚唐山糯米粉發行
本號創製英洲尤魚唐山糯米粉發行
勝於他處各貨號由遠東辦來各字號生粉實難分何
種米粉也現本號為振興中國貨不惜重資特由英洲
中國各埠挑選上座白米糯米粉運來自開機器精製成
粉專供各行號採辦而論該粉宜有自備但係真正貨而
鮮幼滑係全粉原質實味甘香色白無雜質氣味清香
味佳與遠東運來各號生粉有天淵之別 諸君採辦
明包面魚標細觀色底不致誤不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨糯米粉 全上 一百磅十五元五毛
星麥英崙洗衣刷一打五元六毛
已上俱備發行
Wing Huen Fish Co. Fairville, N. B. Can.

三 盛 記
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於他
人所造之工
發售各款皮鞋
合脚靚皮鞋
修整舊鞋有
索衣襪香線
意光顧在片打
街門牌一號

接整水龍

本號專接修整水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就幸友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩參九貳九
D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3923
Vancouver, B. C.
住家電話
非網 四六四八
姊比布杭文拔露

章 記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

司理阮本祝
圖久遠交朋
心文通來無誤
上西文通來無誤

品珍館
新張廣告
品者最足怡情
饌惟期適口 故菜
根風味 尚雅雅十
品題 雞黍留餐
猶令高賢珍賞 本
店新張伊始 每日
飯後小酌 麵食炒
賣 隨時可以供嘉
客之求 諸君不
我遺棄 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲電話(詩摩)一
一五九九
本館主人拔露

清血鮮毒百草藥汁

賴血液以滋養若○液中毒 有毒質必致滋養力減少故有覺體質衰弱筋骨疲
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍 爛成穴或癰疽疔毒連綿不絕其原因或
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內蘊毒
之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善鮮蘊毒之百
草製成藥汁性質平功良安久經試驗頗著奇效專治一切花柳毒症新舊
蘊毒如筋骨酸痛膿腫瘡癤爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕
瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早半點鐘用開水沖服每日三次此
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服
此藥汁者只受其解除毒質清理○分之益而對於身體各部之生理無分毫之
損害也 (○血代)

清血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備

總發行所雲高華埠五洲大藥房

Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.

自來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強雖有內邪外
感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日
不備 有斷然也 夫人乘天地之氣以生 賦質之初 既
無厚薄之殊 又無強弱之異 泊乎聲色貨利誘於外 害
怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處
二十世紀時代 智識以相競而愈開通 文明以相形而愈
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心
思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不
抱 積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之
光寵 但心思多用而易耗 才力因多用而易窮 對此
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以爲後盾 譬如兵力
充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之諷刺之
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如
大醉初醒 如好夢初覺 奮發精神 抱國家存亡
匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習
以求再造國家 然而個人所積 個人強然後其國
亦強 故爲國家計 爲個人計 本藥房之人造自來血
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角
人造自來血總發行所上海五洲大藥房

街打片埠華高雲處發批總血來自
(房)(藥)(大)(洲)(五)
ENG CHOW CO., 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲高 永 安 藥 房
糖麻西中製精
諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失磨二四〇四
雲高華 永安藥房司理人楊金樹全啓

材藥道地省各辦選
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
VANCOUVER, B. C.

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗疳疔散 每樽二元
斷根癰藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參 即平沽

同昌記 自製中西送禮
各款麻糖發行

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey. 3440 Vancouver, B. C.

辦專
祖國雜貨
油糖茶米
京菓海味
各江食品
日逐用品
送禮佳品
種種俱全

代理
香港 普濟衆水
省城 靚參玉桂
城福 堂

雲高 生源廣
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩摩)三零四
司事人林栢旋 榮啟披露

[illegible]